



Darrang College (Autonomous), Tezpur-784001

Syllabus for
FYUGP
Subject : Bengali (SEC)

Approved by:

Board of Studies meeting held on 23/12/25

Academic Council vide Resolution no. 2 dated 29-12-2025

Bengali (SEC)

Programme Name (AEC/ SEC)	Eligibility Criteria of the programme, if any	Semester	Course Name	Course code	Credits	Credit distribution of the course			Pre-requisite of the course (if any)	Internal marks	External Marks
						Lecture	Tutorial	Practical			
SEC		1	বাংলা ভাষার বিভিন্ন ব্যবহারিক দিক ও প্রযুক্তিগত ব্যবহার		3	36	09	–	No	30	45
		2	বাংলা ভাষা ও সাহিত্য – পাঠ পদ্ধতি ও সাহিত্যের রূপান্তর		3	36	09	–	No	30	45
		3	অনুবাদ চর্চা		3	36	09	–	No	30	45

F.Y.U.G.P. 1st SEMESTER (SEC)

Subject : Bengali (SEC)

Course Title : Bangla Bhashar Bibhinna Byboharik dik o prajuktigoto byabohar

Course Code: SEC-BEN-01013

Total Credits: 3(Theory:3, Practical:_)

Contact Hours: 45 (Lecture: 36, Tutorial: 09)

Distribution of Marks: Internal/Practical: 30, External: 45 |Total -75

Aims

- To encourage students to preserve, practice and promote their mother tongue.
- To create awareness about the future possibilities of Bengali in globalization and digital technology.
- Understand the role and importance of the Bengali language in different fields of life.

Programme outcome

- Apply the knowledge of Bengali language in professional fields like creative writing, blog creating and video editing etc.
- Develop clear and effective communication skill in standard Bengali.
- Develop various aspects of internet and typing skill in Bengali.

Teaching Learning Process-

- Lecture based
- Group Discussion
- seminars

Teaching Learning Tools –

- Black board and white chalk
- Handouts and references
- Online resources

Evaluation/ Assessment

Internal assessment (30Marks)

- Sessional :20Marks
- Assignments/ Projects:06Marks
- Attendance :4 Marks

End Semester examination (45Marks)

Course outcomes-

After completion of FYUGP 1st semester course in Bengali (SEC) , a student

- Be able to define the various aspects of Internet and be able to describe the features of the communication skill.
- Be able to prepare educational video, blog, advertisement, content writing etc.
- Be able to Judge the norms of skill development in various fields such as seminar presentation, event management etc.

Detail syllabus

Semester	Course Type	Course Code	Course title	Total Credits
I	SEC	SEC-BEN-01013	বাংলা ভাষার বিভিন্ন ব্যবহারিক দিক ও প্রযুক্তিগত ব্যবহার	3

Units	Content	Lecture	Tutorial	Practical	Total Hours
I	কম্পিউটারের ব্যবহার এম এস ওয়ার্ড, পাওয়ার পয়েন্ট, অত্র সফটওয়্যার ব্যবহারের মাধ্যমে বাংলা টাইপিং শিক্ষা, পি ডি এফ, পেজ সেট আপ, প্রিন্ট ও ইন্টারনেট সম্পর্কে ধারণা	12	3		15
II	আন্তর্জালের বৃত্তিমূলক প্রয়োগ কন্টেন্ট রাইটিং, বিজ্ঞাপন নির্মাণ, শিক্ষামূলক ভিডিও নির্মাণ, ব্লগ নির্মাণ কৌশল, গ্রন্থস্বত্বের গুরুত্ব ও প্রয়োজনীয়তা	12	3	-	15
III	অনুষ্ঠান ব্যবস্থাপনা আলোচনা চক্রের আয়োজন, অনুষ্ঠান পরিচালনা, উপস্থাপনা, কর্মশালা পরিচালনা, নিমন্ত্রণ পত্র	12	3	-	15

Reference Books –

- সুভাষ ভট্টাচার্য – তিষ্ঠ ক্ষণকাল, আনন্দ পাবলিশার্স
- নীরেন্দ্রনাথ চক্রবর্তী (সম্পা.) – বাংলা কী লিখবেন, কেন লিখবেন, আনন্দ পাবলিশার্স
- সুভাষ ভট্টাচার্য- লেখক ও সম্পাদকের অভিধান, আনন্দ পাবলিশার্স
- রাজশেখর বসু – চলন্তিকা, এম. সি. সরকার
- ইন্টারনেট ইনকাম ও প্রাসঙ্গিক তথ্য – খালেকুজ্জামান এলজী, মম প্রকাশনী, ঢাকা
- কৌশিক দত্ত ও সোমা রায় চৌধুরী – মাইক্রোসফট ওয়ার্ড

F.Y.U.G.P. 2ND SEMESTER (SEC)

Subject : Bengali (SEC)

Course Title : Bangla bhasha o sahitya –Path Paddhati o Sahityer Rupantar

Course Code: SEC-BEN-02013

Total Credits:3(Theory:3,Practical:_)

Contact Hours:45 (Lecture:36,Tutorial:9)

Distribution of Marks: Internal : 30, External:45 | Total -75

Aims

- To explore the role of literature in shaping knowledge, values, and culture.
- To introduce analytical studies of Bengali literature.

Programme outcome

- Recognize different methods of teaching Bengali language and literature.
- Analyze the changes and adaptation in Bengali literature across periods.
- Develop critical and comparative understanding of literary forms.

Teaching Learning Process-

- Lecture based
- Group Discussion
- Seminars

Teaching Learning Tools –

- Black board and white chalk
- Handouts and references
- Online resources

Evaluation/ Assessment

Internal assessment (30Marks)

- Sessional : 20Marks
- Assignments/ Projects:6 Marks
- Attendance :4 Marks

End Semester examination (45Marks)

Course outcomes-

After successful completion of FYUGP 2nd semester course in Bengali (SEC), a student

- Be able to prepare and edit various writings and literature review.
- Be able to development the skill of script writing related to mass communication.

Detail syllabus

Semester	Course Type	Course Code	Course title	Total Credits
II	SEC	SEC-BEN-02013	বাংলা ভাষা ও সাহিত্য – পাঠ পদ্ধতি ও সাহিত্যের রূপান্তর	3

Units	Content	Lecture	Tutorial	Practical	Total Hours
I	বাংলা ভাষা সাহিত্য – পাঠ পদ্ধতি ও গ্রন্থ – পর্যালোচনা গদ্য, পদ্য, উপন্যাস, পদ্মানদীর মাঝি, রূপসী বাংলা	12	3	-	15
II	ছোটগল্পের নাট্যরূপদান – কাবুলিওয়লা, মহেশ, পুঁইমাচা	12	3	-	15
III	চিত্রনাট্য বিষয়ক রচনা পাঠ বিষয় চলচ্চিত্র – সত্যজিৎ রায় ক) চলচ্চিত্র – রচনা আঙ্গিক, ভাষা ও ভঙ্গি, খ) ডিটেল সম্পর্কে দুচার কথা, গ) আবহসংগীত	12	3	-	15

Reference Books –

- ১) সরোজকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় - বাংলা উপন্যাসের কালান্তর, দে'জ
- ২) সুবোধ চন্দ্র সেনগুপ্ত - শরণচন্দ্র, এ মুখার্জী এন্ড কোম্পানি
- ৩) বাংলা ভাষা ও সাহিত্য শিক্ষণ পদ্ধতি - গৌর মোহন, সেন্ট্রাল লাইব্রেরি
- ৪) মাতৃ ভাষা শিক্ষণ পদ্ধতি - বীরেন্দ্র মোহন আচার্য
- ৫) প্রসঙ্গ : চিত্রনাট্য - সৈকত রাউত, ইউনাইটেড বুক এজেন্সী
- ৬) সত্যজিৎ জীবন আর শিল্প - সুব্রত রুদ্র (সম্পা.) প্রতিভাস

F.Y.U.G.P. 3rd SEMESTER (SEC)

Subject : Bengali

Course Title : Anubad charcha

Course Code: SEC-BEN-03013

Total Credits:3(Theory:3,Practical:_)

Contact Hours:45 (Lecture:36,Tutorial:9)

Distribution of Marks: Internal : 30, External:45 |Total -75

Aims

- To introduce translation work from source language to target language .
- To understand the form of Bengali translation work and literature old and medieval era .

Programme outcome

- Be able to define the various aspect and theories of translation studies.
- Be able to classify the different types of Bengali literary works of old and medieval periods.

Teaching Learning Process

- Lecture based
- Group Discussion
- Seminars

Teaching Learning Tools

- Black board and white chalk
- Handouts and references
- Online resources

Evaluation/ Assessment

Internal assessment (30Marks)

- Sessional : 20Marks
- Assignments/ Projects:6 Marks
- Attendance :4 Marks

End Semester examination (45Marks)

Course outcomes- After successful completion of FYUGP 3rd semester course in Bengali, a student

- Be able to define various characteristics of old and medieval Bengali translation work.
- Be able to develop the skill of translation in various languages like Assamese, English etc.
- Be able to explain the various types of translation work from medieval to modern period.

Detail syllabus

Semester	Course Type	Course Code	Course title	Total Credits
II	Major/Minor	SEC-BEN-03013	অনুবাদ চর্চা	3

Units	Content	Lecture	Tutorial	Practical	Total Hours
I	অনুবাদের নানা দিক অনুবাদের সংজ্ঞা, অনুবাদের পদ্ধতি, প্রকার ভেদ ও প্রয়োজনীয়তা, সমস্যা ও গুণাবলী, অনুবাদ ও অনুসৃষ্টি	12	3	-	15
II	বাংলা অনুবাদের ইতিহাস মালাধর বসু, কুন্তিবাস ওঝা, কাশীরাম দাস, রামমোহন, বিদ্যাসাগর মধুসূদন দত্ত	12	3	-	15
III	অসমীয়া ও ইংরেজী থেকে অনুবাদ লক্ষ্মীনাথ বেজবরুয়ার গল্প, রবিনসন ক্রুসো	12	3	-	15

Reference Books –

- অনুবাদ অধ্যয়ন : তত্ত্ব আরু প্রয়োগ – মদন শর্মা
- অনুবাদ তত্ত্ব আরু প্রয়োগ – নীরাজনা মহন্ত বেজ বরা ।
- বাংলা সাহিত্যের সংক্ষিপ্ত ইতিবৃত্ত (প্রাচীন ও মধ্য যুগ) – অসিত কুমার বন্দ্যোপাধ্যায়
- অনুবাদ তত্ত্ব ও গণ জ্ঞাপন বিদ্যা- রমাকান্ত দাস